

# GABALLO DE PROA



AÑO XI  
N° 18  
\$ 100

Revista de Bolsillo \* Noviembre - Diciembre 1992



**CORPORACION DE PROMOCION  
SOCIAL VALDIVIA**

**¿ QUE HACEMOS ?**

Apoyamos \* Construimos  
\* Administramos \* Financiamos.

**¿ CON QUIEN ?**

Artisanos \* Jóvenes \* Mujeres  
\* Pequeños Agricultores  
\* Organizaciones Sociales.

**¿ QUE HEMOS HECHO ?**

Producción Agrícola y Ganadera de  
pequeños agricultores \* Infraestructura  
a localidades pobres \* Diseño de  
viviendadas sociales \* Organización  
Gestión Productiva \* Centro de  
Desarrollo Juvenil.

**LIBERTAD 11, 2º PISO FONOS 212293  
FAX 211193 - VALDIVIA - CHILE**

**CABALLO DE PROA:** Revista de Bolsillo. Director: Pedro Guillermo Jara. Subdirección: Ricardo Mendoza R. Colaboradores: Magdalena Donoso, Ximena Navarro H.; Yanko González-Cangas; Hans Schuster (Santiago); Soledad Palacios (Nueva York, USA). Humor: Gene y Toño. Distribución: El Kultrón. Correspondencia: Casilla 574, Fax (063)211193. Dirección: Libertad 11, 3º piso. Fono: 214042, Valdivia (Chile).

## SUMARIO

De Par en Par: Carlos Flores Delpino.....	7
Actualidad: Jeanette Baeza S. ....	9
Crónica Personal: Jorge Ojeda A. ....	13
Crónica de Cine: Jacqueline Mouesca .....	17
Crónica Literaria: Hans Schuster .....	20
Turismo en Valdivia .....	28
Entrevista a Hernán Urrutia .....	32
O'Hara: Investigador Privado .....	42
Ecología y Medio Ambiente:	
Magdalena Donoso. ....	52
Cabalgrama .....	56
Humor: Toño .....	62

*Valdivia, 31 de Diciembre 1992*

**En portada : Homenaje a John Lennon**



**CULTURA**  
**ILUSTRE MUNICIPALIDAD PRESENTA**

**XI Concurso Nacional de Pintura**  
**" VALDIVIA Y SU RIO "**  
11 - 16 de enero 1993

**IV FESTIVAL MUSICAL**  
**DE VALDIVIA**

Ministerio de Educación - Ilustre  
Municipalidad Universidad Austral de  
Chile - Agrupación Beethoven.  
16 - 24 de enero de 1993  
( Sala Lord Cochrane )

**JAZZ**

Agrupación  
**Moros en la Costa**  
( Desde Bariloche, Argentina )  
30 de enero de 1993  
Sala Lord Cochrane, 21 : 00 hrs.

## MONOPOLIO CULTURAL

Las corporaciones culturales deberían ser pluralistas, democráticas y transparentes en su accionar.

La Municipalidad ha proyectado acoger en su seno una Corporación Cultural. E incluso se dispone de un espacio físico para su funcionamiento.

Pero este proyecto al parecer no sería del agrado de algunos sectores políticos. Aún más: se pretende entorpecer su accionar.

Después de todo, el gobierno municipal es nuestro. Incluida la transición. Y nuestro derecho es participar en sus políticas culturales. Los artistas tenemos el derecho, negado durante años, a colorear la gris estética que nos han heredado.

Pero no tenemos el derecho a exigir, por ejemplo, un tercio del presupuesto cultural sólo para el teatro. O el folclor.

Sin embargo, tampoco podemos permitir que se produzcan monopolios culturales y el uso del santo revólver para lograr algunos fines.

¡Ah! ¡Continuaremos cabalgando! ¡Feliz Año Nuevo 1993!

**ROSA ALVAREZ, AMIGA.**

Señor Director:

Rosa Alvarez quiso dejarnos pero es algo imposible. Más fácil es aparecer fantasmalmente para ocupar cargos oficiales que otros han ganado con dolor y humillaciones. Rosa Alvarez, esa gorda vital, amiga de su amigos, no ha merecido ninguna mención periodística, quizás porque era, apenas, maestra normalista, una simple esposa y madre, una profesora tan loca que estaba enamorada de su profesión y, por lo tanto, de los niños. No fue sino alguien que murió creyendo que el teatro está al alcance, incluso, de los cabritos que llegan a la escuela descalzos y a estómago vacío. Espero que este "Caballo" la lleve y mantenga su vida, su ejemplo y su recuerdo, más allá del oportunismo de los que profitan de la vocación de MUJERES como ella.

RUN. 4.841.019 - 7

## CON LIPOVETSKY EN LA PLAYA

Carlos Flores Delpino

Pasó más o menos así: estaba en la playa, en Niebla, con un libro de Gilles Lipovetsky en la mano, pero sin leer. Tampoco miraba el mar. Me incomodaba no sentir el placer de estar sentado con un libro junto al mar, precisamente sentado con un libro junto al mar.

Desde detrás de una rocas apareció un hombre con terno y sombrero. Caminaba descalzo, con una sandía en una mano y un bolso y un chal en la otra.

Avanzaba con cuidado buscando un lugar donde sentarse. Más atrás venía su mujer vestida entera de negro, y luego dos muchachas grandes, vestidas como niñas, con faldas de percal, saltando y jugando con cochayuyos. Recorrían la playa atentos, maravillados, curiosos.

Entendí que era primera vez que visitaban el mar.

Envidié su alegría, el placer con que caminaban al borde de la playa. Su mirada incrédula.

Volví al libro. Les algo que me gustó: la época que vivimos se puede entender como el acto de habitar un espacio en desuso. Como lo que hacía Andy Warhol con las fábricas abandonadas, que adaptaba para vivir o trabajar. Agoniza una manera de ser del mundo. Se abre otra desconocida. El fin de siglo es un gran "loft".

Volví a mirar hacia el mar. La familia se había desperdigado. Recorrían distintos lugares, cada uno por su cuenta.

Sentí placer. Se me ocurrió que enfrentaremos el siglo que viene con una curiosidad similar a la de esta familia que mira por primera vez el mar.

Su estado de ánimo podría ser el nuestro en los años venideros.

Pensé en la caída del muro de Berlín y en el final de la utopía comunista. En la economía social de mercado y en el individualismo contemporáneo, que ya no es un pecado.

Las cosas han cambiado -me dije- y recordé una frase de Jorge Semprun: "...todo fue equivocado, pero nada fue inútil".

**Santiago, 1992.**

## Actualidad

---

Jeanette Baeza S.

---

**Querida Amiga:** Hace días que paso frente a la máquina de escribir y hoy nos pusimos de acuerdo ella y yo para responder tu carta. Lo hago con la certeza de que los temas que tú me planteas aún tienen vigencia. Lo que más me preocupa es el grado de ahogo que le provocan a tu delicada alma

¿Que el caso Chanfreau pasó a la Justicia Militar? De acuerdo que produce impotencia; es más: creo que debemos de ser un par de miles en este país los impotentes a raíz de hechos con éste. ¡Pero vieja! Yo te dije la última vez: no habiendo reformas a la justicia chilena va a seguir valiendo lo que un hongo, o dicho en términos juveniles, "vale callampa". Por otra parte concuerdo contigo en que no es bueno, ni mejor visto por muchos de nosotros, que la Soledad Larraín haya renunciado a la Subdirección de Sernam. La idea de desnudar nuestras verdades se devuelve a la altura del cuello. El rollo del divorcio, el aborto y el condón se lo van a endosar al gobierno que venga, y como tú sabes, si es que las encuestas no mienten, tenemos congelamiento para rato.

Y bueno, cómo está Valdivia, la amada, la húmeda y nostálgica Valdivia, esa a la que no le gusta desprenderse del invierno, la que tiene la misma cantidad de borrachos y hermosos vagos por sus calles y uno que otro sinvergüenza también, ciudad intensa, azul de tanto amar. Ya sé que siguen cabiendo en su Costanera todos los pintores y poetas que le sobraron a

la dictadura, y tú me cuentas que le sobran a la transición. Esto si me duele: ¿Cómo es posible que aquellos hombres corcho que flotaron durante 17 años, hoy se hagan cargo de los centros de creatividad? ¿Que estén llegando de otros barriales a decirnos cómo convertimos en polo cultural?

En tu próxima carta, cuéntame por favor Claudia, si hoy que los gobiernos locales han cambiado, le están pidiendo la opinión en lo referente a la cultura a esos artistas, los únicos que recuerdo bien: a Pedro; Roberto; el otro Roberto; a Pablo; Ricardo; a Jorge; a Los Tortugos, a los anónimos que por falta de dinero en esos años '80 no pudieron publicar. Tienes que contarme si alguno de ellos está dirigiendo la parte cultural de la Municipalidad. Lo más seguro es que por trayectoria y testimonio alguno de ellos esté ahí, ¿Cierto?

¿Así que el "Chile 21" pasó por la Región, y lo inauguraron en Puerto Montt? ¿A quién le han ganado los portomontinos en pergaminos como para reemplazarnos? Le dan un espacio a quien no le sobran precisamente artistas. Lo más simpático y aberrante es

lo que me cuentas: así que el coordinador del "Chile 21" le preguntó a un grupo de teatreros valdivianos si "la obra de ustedes ¿deja muy mal parado a los españoles?" Y todo porque la obra se llamaba "Desencuentro de Dos Mundos" -agudo caballero-. Mira, la idea del "Chile 21" no es mala, y el candidato es el mejor, pero como tú dices: hasta cuándo en este país se van a hacer las cosas con delicadeza y justicia.

A propósito, Claudia, quiero compartir contigo el sentimiento respetuoso que me produjo la llegada de los restos de ese gran hombre que fue Orlando Letelier. Una de nuestras deudas ha quedado saldada.

Querida: me despido sintiendo que este país, a pesar de atravesar una gran ola de mediocridad, un poco más intensa que la de siempre, posee inteligencias que vagan en la periferia; que no militan en partido alguno ni profesan religión imperante. Quizás por eso aún no les piden currículum. Tenemos inteligencias. Sólo ruego que jamás accedan al poder.

P.S.: El baile del cambio es posible enseñarlo. Tu mano y la mía son parte de una ronda a la que le faltan miembros. Manda pescado.

**INCOHERENCIAS DEL ARTE,  
EL MUSCULO Y LA  
BESTIALIDAD**

**Jorge Ojeda Aguila.**

Es muy normal que en épocas del año que bordean Navidad, Año Nuevo; cuando las minitas equis aparecen mostrando su cuerito junto a los primeros soles; cuando todo es paz y amor, llantos de viejas lesas que piden reconciliación a pesar del Guatón Romo o del Fanta, es muy normal, insisto, en lo obvio que significa una actitud matonesca, peor que la de los pacos (autorizados por el Alcalde electo democráticamente) frente a

los comerciantes ambulantes, cuando escuchas a los "intelectuales" despoticando porque perdemos horas mirando fútbol, o box o practicamos remo. El problema, las incoherencias significan irse al chanco sin pedir ni dar tregua, es que los que aborrecen a los cabeza de músculo actúan por su propia incapacidad para, siquiera, haber intentado jugar a los "tres hoyitos" (UNO les queda sobrado), o agarrar una pelota de fútbol o de basquetbol, y ver si sucede algo. Resumiendo: los "intelectuales", frente al deporte, son una manada de resentidos, que ven los partidos por la tele cuando están solos y leen la página deportiva en el diario que compró el amigo. Son los clásicos renegados que se saben al dedillo la vida íntima de cualquier estrella "del firmamento deportivo" pero que, como están

acostumbrados a hacerse los giles, con el ejemplo e Historia de sus autoridades universitarias, gubernamentales, parlamentarias y/o municipales, mantienen en alto la bandera del cinismo.

No es menos trágica la actitud de los "que templan el alma en el rudo esfuerzo", y creen que todos los artistas, intelectuales o inapetentes deportivos son, nada más y nada menos, que la tropa que desprastijia (igracias, che Cortázar!) cualquier ciudad/aldea/país/comarca y lo que se te ocurra. Siento una ligera simpatía mayor por estos entes, que por los "inteletuales". Sin caer en el paternalismo, no puedo olvidar que para comprar o leer un libro hay toda una trastienda de valores, de billettín, de haber tenido la pisibilidad...Para patear una pelota y ganar millones de dólares, hay que

NACER y SER creador. El arte y el deporte se unen, se abrazan, en las situaciones límite, y en el último segundo somos Terceros en el Mundo, nos mandamos las porciones con 2 premios Nobel e, incluso, escuchamos a un Arrau opinando sobre el ideal griego, que los mandamases del deporte no entienden: "mens sana in corpore sano", lo que no es lo mismo quwe "manzana incorporada al paso".

Cuando incorporemos a nuestra vida el mutuo respeto, la intercambialidad" (¡Oh!) de roles, entre deportistasm artistas y/o espectadores, podremos tener recién, la autoridad moral para llorar por la masacre que marca esta Pascua y Navidad valdiviana: el resultado clínico, el diagnóstico forense, de lo que resultó cuando los presos de uniforme agarraron a charchazos a los presos con prontuario.

**CONTAR CHILE  
EN IMAGENES**

**Jacqueline Mouesca  
Investigadora de cine**



Apenas seis años después de haber nacido oficialmente el arte cinematográfico en París, se exhibe en Valparaíso, en 1902, el primer film realizado en Chile:

**Un ejercicio general de bomberos.** Se trata de un documental; no sólo unos pocos minutos, pero con él comienza, según consenso, el cine chileno.

¿Es documental aquel film inaugural? No exactamente, si nos atenemos a los criterios modernos del género. Lo que nos interesa, sin embargo, es señalar que esta primera tentativa de hacer del "espectáculo filmado una reproducción simple de nuestra realidad", aparece desde entonces como una constante.

Nuestros mejores cineastas, las mejores películas hechas entre nosotros tienen un sello común: la indagación en imágenes visuales de lo que, de un modo general, puede llamarse nuestra identidad.

Y en esto, la historia del cine en Chile muestra que el documental ha jugado un papel de gran relevancia: por lo que ha podido mostrar en cuanto tal, y por carácter de palanca movilizadora y transformadora del trabajo cinematográfico.

Tras un cuarto de siglo al parecer muy activo -el del cine mudo, del que sólo nos queda una película, que con los años se ha ido engrandeciendo: **El Húsar de la Muerte**-sobrevinieron años en que el cine chileno vivió una virtual travesía del desierto.

Y en su superación, el cine documental jugó un papel principalísimo. Reanimó la decaída producción nacional

de los años 60, abriendo una perspectiva temática nueva y fue escuela formadora de cineastas. La abundante, y en algunos casos, notable producción de nuestros documentalistas es el antecedente inmediato de la mirada distinta con que los cineastas comenzaron a tratar la realidad nacional, rasgo esencial de lo que habría de llamarse "nuevo cine chileno".

Este tendría sus puntos más altos en dos filmes de ficción fundamentales: **Tres Tristes Tigres** y **El chacal de Nahueltoro**.

A partir de 1973, el cine nacional vivirá una historia escindida en dos vertientes, pero los cinematografistas no van a apartarse de esta vocación de llegar a lo universal, a partir de la incursión en lo propio.

Diríase, sin mucho exagerar, que desde aquella modesta muestra de tres minutos, en 1902, la continuidad en torno al propósito de "contar Chile en imágenes" ha sido, más allá de las rupturas en el tiempo, permanente y manifiesta.

Es lo que muestran las mejores películas más recientes: **La Luna en el Espejo**, **La Frontera**.

(Revista **Cultura**, Secretaría de Comunicación  
Cultura, SECC, octubre, 1992, N° 6.

**"ANTOLOGIA DEL DOMINGO  
SIETE" O GOTAS DE RIO EN  
VALDIVIA.**

**Hans Schuster**

*"La segunda pateó más que nadie  
En el recital de FISKALES ADOK  
y la tercera  
LA TERCERA LE ESCRIBE ESTA  
BRAVATA"*

Asumir la continuidad con un lenguaje que fluye como los brazos del agua, con distintos nombres en la Perla

del Sur, parece ser la idea de estos "Poetas Orilleros": Patricia Ottone; Yanko González-Cangas; Ivonne Valenzuela; Víctor González y Viviana Méndez en *Poemas del Domingo Siete*, Antología Poesía Joven valdiviana, Impreso en Central de Publicaciones, U. Austral de Chile, Valdivia, 1992, 70 páginas.

En verdad, el tiempo dirá si serán gotas o goterones. Al menos para la tranquilidad de todos está claro que las primeras nubes se asomaron en 1991 en "*Palabra Inaugural*", unas Antología hecha por Jorge Torres y que daba cuenta de la presencia de, entre otros, Yanko e Ivonne, quienes además ya tenían en común "*Pasquina Poética*".

Pero vamos a lo llovedizo. Sobre mojado es la erotización que salta a la vista como la búsqueda de identidad exacerbada en su delirio:

"(EN OFF: *la vida es larga y dura*  
CHUPAME LA VIDA)" Yanko.

"AMOR CARNAL/ *Quiero que seas mío/ -le*  
*dijo-/ y se lo comió*" Ivonne.

O estos PAPASAJOS de Víctor:

"NEGACION/ *Para ti, ni un Cm3 de semen.*"

Todo hace pensar que la anarquía de la búsqueda se asemeja a la sextina (en sentido papal), para sexópodos alegóricos de mirar de suyo el artificio en un vagabundeo bienvenido para los tiempos que corren; o bien, recuentan los mendrugos que no les cortarán los labios.

En todo caso, el desenfado corre por diversos planos como si dijeran: ni en aquel tiempo, ni en aquella vida con episodios y sugerencias al vuelo de TUCANA en Patricia o esos PREJUICIO(S) de Viviana. Por eso a ratos la atmósfera se acerca a la bitácora de la hablada solitaria en donde sólo los Domingo 7 se revisan las cartas de navegación, en un paisaje que casi no aparece desplazado por lo humano.

Trazos engañosos de apariencia simple, o pellizcos tortuosos en amarguras y escepticismos, al contrario de sus antecesores más directos: MATRA e INDICE, en donde el trazado apunta hacia lo social bajo el fondo de tormentas políticas no del todo disipadas. En este sentido la continuidad mayor estaría en TRILCE, bajo emociones solidarias que empujan a la mano en crisis y que advierten el doble fondo de la literatura del Sur de Chile, la cual encierra no tan sólo re-cuentos de época en donde el estudio más riguroso sigue siendo la miseria.

El libro en sí, expone un abismo hacia los límites del sexo-razón que se tambalea desde la portada hasta la

contratapa, con humor e ironía y cierta armazón<sup>1</sup> que está a punto de desplomarse, pero en sí mismo no contiene grandes imágenes de demolición, ni éticas ni estéticas. Y es que la tradición cultural de la Poética valdiviana no se astilla. Sólo en parte corrige el rumbo de la nueva utopía un tanto más frívola; pero la igualdad del sexo-sexo pierde su significado. Es claro que el lado obscuro de las obsesiones es más poderoso que la razón de la pasión. Después de todo reírse del sexo propio estimula el shock, sobre todo si el artificio se anula en su registro, o bien parodiando a Lihn:

*La risa abunda en los labios mayores y  
manos  
pero los muertos de la risa se agarrarán  
también a cuchilladas  
como si la desolada costumbre de amar el  
límite  
quedara cancelada con el exhibicionismo  
de mediar entre sexo y su consumo cuidado  
digo que la tormenta se a(h)vecina.*

## LITERATURA

---

# POEMAS DEL DOMINGO SIETE

Selección de Maha Vial

PATRICIA OTONNE

### I La Tucana

Tan morena su cara  
como su energía rústica  
espontánea como la claridad del sol  
cosas así como que ella es cristo  
o una apóstola que anuncia el mesías  
que es bisexual  
por eso nunca clasifica su género  
y se mezclan las creencias  
religión es catolicismo  
evangelismo mormonismo  
pentecostalismo  
parecen distintas y son un mismo cuento  
Todo esto se mezcla en la mente de la Tucana  
como algo que flota en el aire  
un misterio de la historia  
algo enredado en las manos de la curandera  
ritos de vida y muerte que se suceden

en el tiempo de la magia de muchos días y horas  
en que apoyada en la ventana  
la Tucana sale a volar por los cielos  
que almacenan la información de muchas historias  
protagonizadas y vividas aquí en la tierra  
por muchos tiempos.

YANKO GONZALEZ - CANGAS

### **Esa mi ideal**

Es la que me va a decir

Paso

apaso

Paso

apaso

Sin ponerse roja:

MAKING OF DE LOV A TODO MORRIT

EN LAS ADUANAS CEMENTERIOS

POTREROS HOSPITALES

CERROS PLAZAS PUBLICAS Y DEMASES

Me empelote sin decir ni pío

Me mire desafiante

A ver quién está más caliente

Enrostré sus pezones en los cines Kitsch

La que me agarre el paquete sinrecatomeloestruje

A diestra y siniestra-enhiesta

Me insinúe entredientes: PUTA QUE LO

### **TEN'CHICO**

Tararee chu chorríta la dibuje con el índice del medio  
Saque brillo a su aceituna furiosa  
Tómala o déjala  
Sonriente seguritamente de sus dones  
La que me deje chato con sus drogas seductoras  
Con su chicota de labios superinferiores  
La que me grite en oídos ajenos:

**A ESTE NEGRO SE LO COMIO  
ESTE HOCICO E'MONO**

**IVONNE VALENZUELA**

### **El sí de las niñas**

Este par de piernas  
engordan y adelgazan para tu hábito de vida  
se mueren abrazadas a las tuyas  
o corren enloquecidas a preparar té con galletas  
a tu entera administración  
este par de piernas te esperan con su mejor sonrisa  
afilando los dientes antes de pronunciar

-Sí acepto Sí acepto SI

VICTOR GONZALEZ

### Con el tiempo...

Con el tiempo nos colgaremos de los días  
como viejos chaquetones en el clóset  
y embebidos de ritos cotidianos  
nos RoErEmOs los UnOs a los OtRos  
(como  
voraces  
polillas)  
a pesar de la naftalina  
que echamos a nuestra memoria

VIVIANA MENDEZ

### El Hombre

Miró como un guante su vida  
en la antinostalgia de la cuadra  
donde repartió los primeros pasos  
Ahora sólo le quedan en la cabeza  
algunos hilos nublados  
y un granizar de sueños  
congelándole las sienas  
y esa mirada de años millonaria  
que sólo mira los traseros de las damas.

**Turismo en Valdivia**

---

**LA BAHIA DE CORRAL  
Y SUS  
FORTIFICACIONES**

El inicio de las fortificaciones de Valdivia y su puerto, data desde la expedición repobladora del Marqués de Mancera, cuando llegó en 1645 con 17 galeones

cargados con todo lo necesario para la defensa del "punto más estratégico de la costa Pacífica". Además de Materiales para las construcciones, traían 54 piezas de artillería. "La flor de la nobleza de las Américas" proveyó generales y capitanes para vigilar la obra. La defensa de la entrada de la bahía, el fondeadero y la entrada por el río Valdivia hacia la ciudad, necesitó de un conjunto de varios fuertes separados.

### **Mancera**

La Isla Mancera, llamada así por el Castillo San Pedro de Alcántara de Mancera, tuvo el más importante centro urbano después de Valdivia misma. Estaba protegida por los Fuertes de Niebla, Amargos y Corral, que cruzaban fuego frente a ella. Construido en 1645, el Castillo, igual que varios otros fue obra de Constantino Vasconcelos, ingeniero mayor de la expedición y coautor de la gran muralla de Lima.

Hoy, la pintoresca isla se encuentra apacible, con exuberante vegetación y buenas playas, aptas para la natación. Su acceso es por vía fluvial. No hay servicios.

## **Niebla**

Ubicada en la costa Norte de la bahía y a 17 Km. de Valdivia, a Niebla se accede por vía fluvial o terrestre.

En Niebla, con sus playas Chica y Grande, se incluía una serie de hermosas playas, de fácil acceso por un camino costero que ofrece a casada paso incomparables panoramas. Después de Los Molinos, viene San Ignacio, Rosada, La Misión. La última, Curiñanco, de arena muy clara, es la más extensa e imponente. Niebla tiene buen alojamiento y alimentación variada.

De interés histórico, en Niebla, es el Fuerte. Los fundamentos del Castillo de Niebla "De la Pura y Limpia Concepción Monfort de Lemus", fueron echados en 1645 por Vasconcelos.

## **La Isla del Rey**

Llamada así desde 1645, con sus ríos navegables, Tornagaleones y Valdivia, tuvo mucha importancia. Entre las dos desembocaduras estuvieron situadas las baterías de Carboneros, hoy desaparecidas.

## Corral

Enmarcada en medio de un espectacular paisaje de cordillera y mar, poseedor de valiosos recursos arqueológicos que aún perduran desde la colonización española, es un auténtico museo al aire libre.

Diez fortificaciones cubrieron el costado sur de la bahía. El Fuerte Inglés de San Carlos, hoy desaparecido, tuvo importancia por haber sido el primero que tomaron las fuerzas de Cochrane en 1820.

El Castillo de Amargos, fundado en 1677, está localizado actualmente junto a la caleta de pescadores, a 1,5 Km. de Corral. Se tituló de San Luis de Alba.

El Castillo San Sebastián de la Cruz, localizado a pocos metros del muelle de Corral, se caracteriza por su interesante trazado arquitectónico. Las bases del castillo fueron echadas en 1645 por el Marqués de Mancera, son Antonio Sebastián de Toledo, de quien recibió el nombre.

(Texto: Victoria Schelle, Valdivia Tips, 1987.)

Pese a que, según señaló, aún no recibía el sueldo del mes anterior, su ánimo y gesto amable no cesaron ni flaquearon en ningún momento.

Se le ve contento y entusiasmado, sentado en su pequeña y naciente oficina en el entrepiso de la Municipalidad, desde donde el molesto ruido de los autos de la calle Independencia, es incesante.

Nos sentamos, y su cara de buen hombre proporciona la vaga idea de que pasaremos un rato agradable.

Hernán Urrutia se fue de Chile en 1973. Aunque su actividad política "era nula" lo exoneraron del Liceo de Hombres en donde ejercía su profesión de profesor de Historia y Geografía, y de la

**Hernán Urrutia**

## " LA CULTURA I LA QUINTA RUE

**El primer Asesor  
Municipalidad de V  
ciudad natal lueg  
ausencia. El encarg  
una Corporación  
Municipalidad nos  
sobre la cultura, Val**

**TEXTO :** Magdalena Donos

Universidad Austral, donde estudiaba Bachillerato en Filosofía.

Partió a Alemania en busca de trabajo, y se quedó allá 18 años.

## NO PUEDE SER DA DEL CARRO "

Cultural de la  
Valdivia volvió a su  
o de 18 años de  
o de la creación de  
Cultural de la  
estrega su visión  
divia y sus artistas.

Trabajó con profesores  
alemanes formando una  
Asociación alemana en  
favor de la cultura chilena.  
El grupo tenía como  
finalidad promover a

artistas chilenos que estu-  
vieran en malas condicio-  
nes de trabajo, tanto en  
Europa como en Chile.

Recuerda con emoción  
que fue Ariel Dorfman  
quien "con una bolsa  
plástica llegó a Alemania y  
nos convenció a todos de  
que esto se podía hacer.  
Nos cautivó con su idea a  
través de la fantasía y las  
ganas de ayudar, porque  
recursos no existían".

El año pasado, Hernán  
Urrutia decidió volver y  
hoy se encuentra con  
nosotros.

**-¿Cuál es su función  
principal como asesor  
cultural de la  
Municipalidad?**

Los concejales estuvieron  
de acuerdo en que  
trabajara en la Municipa-

lidad como Asesor- Cultural, con la tarea concreta de formar una Corporación Cultural de la Municipalidad, porque se entiende que la cultura hoy día requiere de más infraestructura, elementos y apoyo que significa tener un funcionario o dos dentro del aparato municipal.

**-¿Qué elementos involucra la creación de una Corporación Cultural?**

Involucra el deseo de pensar el trabajo cultural como una cosa más amplia que hacer un par de exposiciones al año. La cultura tiene que ver con la forma en que vivimos, cómo convivimos; tiene que ver con parques, plazas, donde se encuentra la gente que hace la



cultura. Ella es parte de las personas y se encuentra donde se encuentra la gente.

En otro plano, el manejo de los dineros es mucho más fácil con una Corporación porque no están junto con el presupuesto municipal de aseo y ornato, o cambios de ampollita. Actualmente, si el grupo de teatro de la municipalidad, por ejemplo, hace una función y cobra entrada, esa plata no es para él sino para los fondos municipales. En cambio, si se tiene una Corporación, las actividades culturales tenderían, en parte al menos, a autofinanciar los eventos culturales.

---

#### Casa Hettich

---

Hernán Urrutia afirma estar muy



agradecido del apoyo que le ha dado el Alcalde, "quien nos ha cedido la casa Hettich, donde en este momento funciona la biblioteca municipal". Para la restauración de la casa se han considerado doce millones de pesos. En ella funcionará la Corporación Cultural junto con la Biblioteca, a la cual se quiere tener en mejores condiciones, aumentando la cantidad de libros, entre otras cosas.

---

### Un espacio para la gente joven

---

En la Corporación tenemos la intención de instalar una sala de video, donde queremos hacer clases de cine para jóvenes. A mi me gustaría invitar a los jóvenes a

hacer cosas extrañas, como dar cine al aire libre, fomentar la discusión sobre él. Con la gente joven se pueden hacer tantas cosas. Por ejemplo, si en cada colegio tuviéramos un grupo de estudiantes que se interesen por las actividades de la casa Hettich, ellos serían nexos efectivos entre los colegios, sus actividades y la Corporación. La idea, en el fondo, es crear lazos, una red de comunicación.

---

### La Cultura, ¿Es prioridad?

---

La autoridad se encuentra siempre ante el dilema de arreglar calles o un colegio, pero la cultura no puede ser la quinta rueda del carro. Mi opinión

personal es que la cultura es imprescindible para poder desarrollarse, económicamente incluso. La cultura no es un lujo: es una necesidad para alcanzar el desarrollo. Sin educación, sin una buena convivencia, si crece la violencia y la droga, no podemos desarrollarnos. Entonces, se deben crear espacios para la reflexión del hombre.

**-¿No existe el riesgo de caer en una actividad paternalista frente a quienes reciben la actividad cultural?**

La tentación estaría en nosotros en tratar de decir "vamos a darle arte a las poblaciones, nosotros la llevaremos". Y esa tentación claro que existe. Pero debemos entender que el

punto no está en hacer un concierto en una población. Lo fundamental es crear espacios donde esa gente pueda expresarse. Debe ser una cosa permanente y no ficticia de civilizador. Se debe respetar la cultura del otro y permitir su expresión. A través de la Municipalidad no se pretende "civilizar" a las personas, sino escucharlas y crear los canales para su expresión.

---

### **El panorama municipal**

---

**-¿Qué encontró en la Municipalidad, en términos de movimiento cultural, cuando asumió su cargo?**

Cuando uno llega se encuentra con una gran infraestructura, hay salas, pinacoteca, hay un teatro a

medio terminar, pero teatro al fin. Existe una Sala de Convenciones maravillosa. Sin embargo, creo que lo que más cuesta es que la gente vea el edificio municipal como un espacio para el arte y la cultura y no sólo para venir a pagar patentes.

Nosotros, como primera medida, decidimos sacar un tríptico todos los meses con las actividades culturales de Valdivia, donde habrá espacio para que cualquier persona que desee promocionar una actividad de esa índole, cuente con la manera de hacerlo.

Además, a mi me gustaría, el próximo año, que nos juntáramos en General Lagos a hacer música, y esa será una invitación a todas las personas: niños que sepan tocar acordeón; grupos de rock; en Coro

de la U.A.Ch. La idea sería juntarnos todos a hacer música durante una hora y media. Animar a la gente y mostrar lo mucho que existe en Valdivia, en esa área.

-¿Por qué cree Ud. que este movimiento no se generó antes?

La verdad es que yo creo que esta idea y la del tríptico son bastante simples.

-Pero a nadie se le había ocurrido antes.

Claro, quizás por una cierta timidez, pensando que la cultura era algo así como la quinta rueda y que había que conformarse con hacer exposiciones. . Yo creo que en la creación de espacios uno puede ser agre-

sivo; no así en dirigir la cultura en un sentido u otro.

-¿Es cierto que en la Municipalidad aún existen cargos paralelos que dificultan algunos procesos? Si es así ¿Cómo ha enfrentado la situación?

Bueno...esa es una pregunta difícil (ríe). La manera de enfrentar esas situaciones ha sido simple y con buena voluntad. Yo parto de la base que en ninguna parte la gente es mala, pero que hay problemas de comunicación, de interpretación. Si uno tiene la voluntad suficiente es posible llegar a compromisos y acuerdos. Estamos en una época de transición, lo que provoca ciertas dificultades.

-En términos concretos de espacio y presupuesto, ¿Cómo va a acoger la Municipalidad a los artistas valdivianos?

De partida hay que ponerse de acuerdo en una cosa: no puede ser que la Municipalidad sea la que regale plata y el artista sea el que la produzca. Hay ejemplo de países ricos donde los gobiernos han estimulado cierto tipo de arte, como el cinematográfico concretamente, con lo que se ha perdido la calidad de las creaciones porque la gente sabe que tiene financiamiento seguro. Se pueda dar que el autor se torne cada vez más subjetivo sin importarle que lo entienda el público al cual llega. Entonces el Estado, sin

quererlo y deseando fomentar el cine, termina destruyéndolo, porque se pierde la comunicación entre el autor y el público o se termina haciendo un trabajo para una elite.

En este sentido, el artista debe cambiar de mentalidad. Debe tener la capacidad de manejarse económicamente, debe sacar boleta, tiene que vender su producto, respetarse él mismo y exigir que lo respeten. Lo mismo debe suceder con las agrupaciones de artistas: deben sacar Personalidad Jurídica. El artista debe asumir su responsabilidad y el Estado sólo puede ayudarlo.

---

**Sin río y sin arquitectura,  
¿Qué es lo que queda?**

---

Una de las prioridades fundamentales de Hernán Urrutia como Asesor Cultural es la de fomentar la conservación del patrimonio arquitectónico valdiviano (en franco peligro de extinción).

"El patrimonio arquitectónico es algo fundamental porque es como la esencia de Valdivia.

Queremos empezar por hacer una discusión sobre el tema. Queremos obtener el reglamento de la ciudad de La Serena, cuya arquitectura ha sido preservada y se desarrolla en torno a los principios de la ciudad.

Por diversas instancias, ya sea preocupación de la empresa privada, del Alcalde, de arquitectos e historiadores o nuestra, existe una cierta presión que va a crecer y que yo

espero se formalice en un proyecto que podamos presentar a Alemania este fin de año. La idea es comprar una o dos casas donde hacer un museo sobre el patrimonio arquitectónico de Valdivia. Desde el punto de vista legal, la Municipalidad no tiene muchos instrumentos para el control de las demoliciones. Por eso queremos estudiar el caso de La Serena. Si sabemos cómo se hizo allá, podemos exigir que también se haga ese plan para nuestra ciudad.

Valdivia ha ido perdiendo su carácter, y cuando ese sucede, las ciudades se convierten en algo amorfo, feo y monótono. Las peores ciudades de Europa son las que fueron destruidas por la guerra y que las construyeron de

nuevo con el modernismo y el funcionalismo, y dejando en segundo plano el aspecto estético".

El atento caballero que nos recibió en su oficina, se despidió con una amplia sonrisa, la misma con que nos había dado la bienvenida.

Lleno de entusiasmo y llano a la crítica constructiva, pudimos constatar que sus puertas están abiertas para todos aquellos que desean hacer algo bueno y nuevo para la vida cultural valdiviana. Esperemos que su presencia en la Municipalidad se haga **REALMENTE PRESENTE**, y le damos la bienvenida.

**Valdivia,  
diciembre de 1992.**

**UN CASO DE SANGRE,  
SUDOR Y BALAS**

**I**

Aquella mañana de primavera nada hacía presagiar el baño de pintura en el cual se involucrarían los artistas plásticos valdivianos. En el ambiente se palpaba un pesado olor a trementina. Por otra parte, era "vulpus populis" que se nombraría a un nuevo Comisario del Concurso de Pintura Valdivia y su Río.

El futuro Comisario era un tipo rudo, rápido como una picada de víbora en el manejo del grafito, y de una potente pegada con los pinceles. Al parecer, ofrecía l

suficiente confianza a los artistas locales en esto de mantener el orden y hacer cumplir las leyes plásticas del mentado concurso.

En más de una oportunidad nuestras sombras se habían cruzado. Era experto en liar cigarrillos con una sola mano, mientras caminaba a grandes zancadas dejando tras de sí una nube de polvo. Desde lejos se podía oler su presencia por el tabaco. Unos jeans gastados enfundaban sus piernas arqueadas gracias a un largo diálogo con su cabalgadura cultural. Sí, señor: era un tipo rudo. Ojos azules, barba entrecana y su incipiente calvicie le imprimía un sello de autoridad. Sus risotadas espantaban a los apacibles gorriones de cualquier primavera. "Un buen Comisario", pensé en voz alta cuando me enteré, días después, de su nombramiento oficial.

## II

Hacía rato que había llegado a mi oficina. Mi café irlandés humeaba haciéndole compañía al primer cigarrillo de aquella mañana. Con una lupa revisaba los titulares del periódico local, buscando huellas y justificaciones para tanta sangre derramada en la primera plana. Trabajo inútil, por cierto.

Dejé de leer. El trago de café raspó mi gaznate. Aspiré

con fruición del cigarrillo. Sobre mi escritorio la imagen de un antiguo amor, haciendo juego con un libro del maestro Raymond Chandler. En el pasillo penaban las ánimas. Abrí de par en par la ventana que daba al muro de un antiguo edificio que dejaban ver sus latas desteñidas. Aún se podía leer las palabras "Hotel Schuster". Una paloma se interpuso en mi campo visual; zigzagueó y cruzó rauda el aroma de pan recién horneado. Ninguna nube en el cielo.

De pronto sentí un rumor sordo que provenía desde el primer piso. La escalera crujía lastimosa bajo un gran peso. Extraje mi Colt 45 y lo amartillé. El sonido de caballos desbocados avanzaba por el pasillo. Me puse de pie. Después de un par de segundos de tensa espera, dos golpes de mazazo arquearon la puerta de mi oficina. Levanté el arma, apunté y bramé: "¡¡Adelante!!" La puerta se entreabrió y se asomó algo parecido a una mano peluda, grande y gorda como empanada de horno. La puerta terminó de abrirse y de golpe me enfrenté a una mole de dos metros de altura y 200 kilos de peso. El tipo dibujó una sonrisa de oreja a oreja mientras el sudor bañaba su rostro. Parecía locomotora de alta montaña. Bajé el arma y arquee una ceja inquisidora. Después de resoplar y enjugarse el sudor con un pañuelo rosado, el hombrón preguntó con voz pausada:

-¿El señor O'Hara, Investigador Privado?

-El mismo-respondí-. ¿En qué puedo servirlo?

El tipo usaba un sombrero gris; rostro sonrosado como de guagua; ojos pequeños, vivaces, y dos hoyuelos se formaban en sus mejillas cuando dibujaba su sonrisa. Vestía terno gris y desde su mano peluda colgaba un diminuto portafolio color gris. Le hice tomar asiento. La silla crujió y casi pasa a mejor vida. Observé la foto de mi escritorio y comentó: "¡Linda chica! ¿Eh?" Sus ojillos de piojo alegre relucían y los hoyuelos de sus cachetes se profundizaron. El tipo me simpatizaba.

Después de soltarse el nudo de la corbata, fue al grano.

Abrió su portafolio y extrajo un papel y una foto. Me las extendió. Tomé el papel que decía así:

ES UN ESCRITOR  
EL COLEGARSO

Sonreí para mis adentros. Era un típico anónimo con letras recortadas y pegoteadas. Un viejo truco. Luego observé la foto. En ella aparecían dos tipejos abrazados. Me eran familiares. Fui a mi cárdex en busca de

imágenes gansteriles. Extraje una foto y la comparé con la que me había extendido el grandulón. "¡Hm! -farfullé-. Son los mismos individuos. Uno es "El Flaco" y el otro "El Gordo", reconocidos en el mundo del hampa con el alias de "El Gordo y El Flaco". Tomé el anónimo y le dije al guailón: "Léalo frente a un espejo". El gigantón tomó el anónimo, lo giró entre sus dedos y leyó a contraluz. Rió de buenas ganas. Los hoyuelos se remarcaron. "Por estos días hemos recibido varios de estos" -acotó- y se guardó el papel. "Necesito más antecedentes" -murmuré-.

El tipo se acomodó en la silla y explicó: "Soy abogado y me han contratado para defender el Concurso de Pintura Valdivia y su Río. Estos tipos tienen la intención de usurpárselo a la Municipalidad. Aún más: poseemos antecedentes fidedignos que nos indican que esta noche se dejarán caer por el edificio Consistorial para tratar de extraer bases, archivos y otros documentos legales. Como usted comprenderá necesitamos de su ayuda profesional". Observé fijamente al gran hombre y susurré entre dientes mientras anotaba una cifra en un papel y se lo extendía: "La mitad de los servicios por adelantado y la otra mitad después del trabajo". El tipo ni se inmutó. Extrajo una chequera, anotó una cifra con varios ceros a la derecha y depositó

el documento sobre mi escritorio. Se puso de pie, se anudó la corbata y me extendió su mano peluda. "Espero pronto noticias tuyas" -dijo a manera de despedida-. Había pasado media hora y el edificio aún retumbaba.

Me puse manos a la obra. Me dirigí al armario de disfraces. Tomé una levita, un sombrero de copa, una charlina blanca y un monóculo. Extraje la grabadora y el cassette. Lo hice funcionar: se escuchaban claramente gritos, vítores y aplausos. Era un elemento necesario de autoestima para cuando me paseara por el centro de la ciudad y escuchar el apoyo popular y de mis correligionarios. Mi atuendo de Consejo de Centro-Izquierda-Derecha era perfecto. Nadie me reconocería.

Cargué mi fiel Colt 45, tomé el teléfono y marqué un número:

-¿Aló?...¿Departamento de Cultura?...¿Me comunica con el Comisario del Concurso de Pintura "Valdivias y su Río"?...¿Aló, Comisario?...Sí...Con O'Hara...Prepare sus pinceles...Esta noche habrá fiesta en el edificio Municipal. Correrá mucha pintura -y colgué-.

**(Concluye en el próximo número. ¡Bang!)**



ASESORES

DE

SEGUROS

CAYUL Y MARTINEZ LTDA.

Independencia 644 • Of. 4 • Fono 213703  
Valdivia



**CEPCH**

Centro de Est. y Preuniversitario  
"CAMILO HENRÍQUEZ"

*¡ Mucho éxito el '93 !  
¡ Creemos en ti !*